



Bozen, 16.04.2020

Bearbeitet von:  
Barbara Pobitzer  
Tel. 0471 417625  
Barbara.Pobitzer@provinz.bz.it

An die Direktionen  
der Schulsprengel  
der Mittelschulen  
der gleichgestellten und anerkannten  
Mittelschulen

Zur Kenntnis: Abteilungsdirektorin Frau Rolanda Tschugguel  
Amtdirektorin Frau Alexa Seebacher  
Abteilung Bildungsförderung  
Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung

## Mitteilung

### Digitaler Orientierungskoffer für die Mittelschule

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,  
sehr geehrte Koordinatorinnen und Koordinatoren für die Berufswahl,  
sehr geehrte Lehrpersonen der Mittelschulen,

das Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung hat im Jahr 2008 in Kooperation mit unterschiedlichen Partnern den „Orientierungskoffer für die Mittelschule“ erarbeitet, welcher eine Vielzahl an Unterlagen rund um das Thema Ausbildungs- und Berufswahl enthielt.

Nun hat eine Arbeitsgruppe diesen Orientierungskoffer gesichtet: Unterlagen wurden systematisiert, geordnet und digitalisiert, Arbeitsblätter haben ein einheitliches Erscheinungsbild erhalten, alte Unterlagen wurden aussortiert, neue Hilfsmittel wurden ergänzt.

Das Endprodukt ist der **aktualisierte DIGITALE ORIENTIERUNGSKOFFER** für die **Mittelschule**, welcher auf der Homepage des Amtes für Ausbildungs- und Berufsberatung, Schwerpunkt Orientierung veröffentlicht ist. Der Orientierungskoffer enthält 12 Module mit Arbeitsblättern und informativen Unterlagen, welche als zusätzliche Unterstützung für die Berufswahlvorbereitung in der Mittelschule dienen sollen.

Adresse: [http://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv\\_svid=1035624](http://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv_svid=1035624)

Den Lehrkräften werden zur Unterstützung für die Beschäftigung mit dem Thema Berufswahl zahlreiche digitalisierte Arbeitsblätter zur Verfügung gestellt. Deren Bearbeitung hilft den Jugendlichen, sich mit Ausbildungs- und Berufswahlfragen auseinander zu setzen und wertvolle Inputs für die Entscheidungsfindung zu erhalten. Diese digitalen Unterlagen können auch sehr gut für den Fernunterricht eingesetzt werden.

Es bleibt das Ziel, die Orientierungspädagogik in allen drei Klassen der Mittelschule zu verankern und den Übergang beim Einstieg in die weiterführenden Schulen bzw. in einem nächsten Schritt in die Berufswelt für



die Jugendlichen zu erleichtern. Diese sollen sich mit ihren Interessen, Werten, Wünschen und Zielen auseinandersetzen, sich informieren und einen Umsetzungsplan erarbeiten.

Im Vertrauen darauf, dass, die Verwendung des digitalen Orientierungskoffers eine wertvolle Unterstützung für die Schul- und Berufsorientierung der Schülerinnen und Schüler an den Mittelschulen darstellt

verbleibe ich mit freundlichen Grüßen

Die Schulamtsleiterin  
Sigrun Falkensteiner  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: SIGRUN FALKENSTEINER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 10aad33

unterzeichnet am / sottoscritto il: 16.04.2020

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 16.04.2020 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 16.04.2020